



Bruxelles, den 24.6.2019
COM(2019) 297 final/2 –
DOWNGRADED on 16.7.2019

ANNEX

BILAG

til

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om indgåelse af en aftale med Amerikas Forenede Stater om tildelingen til USA af en andel af det toldkontingent, der er fastsat ved forordning (EF) nr. 617/2009 af 13. juli 2009 om åbning af et autonomt toldkontingent for import af oksekød af høj kvalitet

DA

DA

BILAG

AFTALE MELLEM AMERIKAS FORENEDE STATER OG DEN EUROPÆISKE UNION OM TILDELINGEN TIL USA AF EN ANDEL AF TOLDKONTINGENTET FOR OKSEKØD AF HØJ KVALITET SOM OMHANDLET I

DET REVIDEREDE AFTALEMEMORANDUM OM IMPORT AF OKSEKØD FRA DYR, DER IKKE ER BEHANDLET MED VISSE VÆKSTHORMONER, OG DEN AF USA ANVENDTE FORHØJEDE TOLD FOR VISSE PRODUKTER FRA DEN EUROPÆISKE UNION (2014)

Amerikas Forenede Stater og Den Europæiske Union, parterne i det reviderede aftalememorandum mellem Amerikas Forenede Stater og Den Europæiske Union om import af oksekød fra dyr, der ikke er behandlet med visse væksthormoner, og den af USA anvendte forhøjede told for visse produkter fra Den Europæiske Union af 21. oktober 2013 (herefter benævnt "2014-aftalememorandummet"), er nået til enighed om følgende:

Artikel 1

Formål

Formålene med denne aftale er at:

1. tildele USA en andel af det autonome toldkontingent ("toldkontingentet") for oksekød af høj kvalitet på 45 000 t produktvægt, der er omhandlet i 2014-aftalememorandummets artikel II, stk. 4 og 5, og artikel VI, og
2. supplere eller ændre visse af parternes rettigheder og pligter, der er omhandlet i 2014-aftalememorandummets artikel III, IV, V, VII og VIII.

Artikel 2

Tildelinger inden for kontingentet

1. Den Europæiske Union tildeler USA 35 000 t ud af de 45 000 t toldkontingent, der er omhandlet i artikel 1. Den resterende mængde på 10 000 t stilles til rådighed for alle andre lande. Tildelingerne indføres over en periode på syv år ("gennemførelsesperioden") som følger:

	<u>USA</u>	<u>Alle andre</u>
År 1	18 500 t	26 500 t
År 2	23 000 t	22 000 t
År 3	25 400 t	19 600 t
År 4	27 800 t	17 200 t
År 5	30 200 t	14 800 t
År 6	32 600 t	12 400 t
År 7 og efterfølgende år	35 000 t	10 000 t

2. De grundlæggende forpligtelser i 2014-aftalememorandumets artikel II, stk. 1, bl.a. toldsatsen på nul (0) % inden for kontingentet, finder naturligvis anvendelse på den andel, som USA tildeles.
3. Toldkontingentets årlige mængde fordeles ligeligt på fire kvartalsvise delperioder. Kontingentåret begynder den 1. juli og slutter den 30. juni.

Hvis denne aftale træder i kraft på en anden dato end den 1. juli, starter gennemførelsesperiodens år 1 den første dag i den næste delperiode af kontingentåret og varer i mindst fire på hinanden følgende delperioder¹. Eventuelle uanvendte mængder fra delperioder, der i det givne kontingentår går forud for første dag i år 1, tilføjes til de mængder, der er til rådighed i den første delperiode af gennemførelsesperiodens år 1. Disse mængder tilføjes til de mængder, som USA og alle andre tildeles, proportionalt med deres andel af toldkontingentets samlede mængde.

Artikel 3

Kontingentforvaltning

Den andel af toldkontingentet for oksekød af høj kvalitet, som USA tildeles, forvaltes af Den Europæiske Union efter først til mølle-princippet. Den Europæiske Union gør sit yderste for at forvalte den andel af toldkontingentet, som USA tildeles, på en måde, der gør det muligt for importørerne at udnytte det fuldt ud. Denne artikel erstatter 2014-aftalememorandumets artikel III.

Artikel 4

Tvisten EF – Hormoner

1. USA's handelsrepræsentant afslutter den procedure, der blev indledt i december 2016 i henhold til afsnit 306(c) i handelslov af 1974 som ændret, med en beslutning om ikke at træffe yderligere foranstaltninger til udøvelse af tilladelsen i WT/DS26/21. USA offentliggør sin beslutning senest den dato, hvor den landespecifikke tildeling af kontingentet, der i artikel 2 er specificeret for år 1, får virkning.
2. I den gennemførelsesperiode, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, i den revisionsperiode, der er omhandlet i artikel 4, stk. 3, og indtil det tidspunkt, hvor der meddeles en gensidigt acceptabel løsning som omhandlet i artikel 4, stk. 3:
 - (a) må parterne ikke anmode om nedsættelse af et panel i henhold til artikel 21, stk. 5, i WTO's forståelse vedrørende regler og procedurer for bilæggelse af tvister ("DSU") i *EF – foranstaltninger vedrørende kød og kødprodukter (hormoner)* (WT/DS26) (*EF – Hormoner*)
 - (b) må USA ikke suspendere anvendelsen af Den Europæiske Unions toldindrømmelser og tilhørende forpligtelser, således som der er givet tilladelse til af WTO's tvistbilæggelsesorgan i *EF – Hormoner* efter USA's henvisning til artikel 22, stk. 7, i tvistbilæggelsesforståelsen WT/DS26/21.

¹ Det vil nærmere bestemte sig, at hvis denne aftale træder i kraft i starten af delperiode n i et kontingentår, skal mængden for år 1 stilles til rådighed i fire på hinanden følgende delperioder fordelt ligeligt mellem de pågældende delperioder, idet der startes fra delperiode n i det pågældende kontingentår og slutes i delperiode n-1 i det efterfølgende kontingentår. Mængderne fra år 2 og frem stilles til rådighed i fire på hinanden følgende delperioder fordelt ligeligt på de pågældende delperioder, idet der startes fra delperiode n i det følgende kontingentår.

3. Senest ti (10) år efter denne aftales ikrafttræden mødes USA og EU for at evaluere toldkontingentets anvendelse med henblik på at finde en gensidigt acceptabel løsning, som skal meddeles til WTO's tvistbilæggelsesorgan i overensstemmelse med artikel 3, stk. 6, i tvistbilæggelsesforståelsen ved evalueringens afslutning. Evalueringen skal afsluttes senest 11 år efter denne aftales ikrafttræden. Denne artikel erstatter 2014-aftalememorandumets artikel IV.
4. Hvis parterne ikke sammen meddeler en gensidigt acceptabel løsning til WTO's tvistbilæggelsesorgan senest 11 år efter denne aftales ikrafttræden, kan hver part bringe aftalen til ophør i overensstemmelse med artikel 6, stk. 1.

Artikel 5

Kontrol på stedet

Kommissionen kan anmode USA's regering om at tillade repræsentanter for Kommissionen at foretage kontrol på stedet i USA, forudsat at en sådan kontrol på stedet foretages på et grundlag, hvor der ikke diskrimineres i forhold til andre leverandørlande. Kontrollen skal foretages sammen med USA's kompetente myndigheder.

Artikel 6

Tilbagetrædelse og virkninger

1. Hver part kan træde tilbage fra denne aftale ved skriftlig meddelelse til den anden part. Aftalen udløber seks måneder efter den dato, hvor den anden part har modtaget meddelelsen. Tilbagetrædelse fra aftalen udgør ikke tilbagetrædelse fra 2014-aftalememorandummet, medmindre parterne udtrykkeligt erklærer en sådan hensigt.
2. Tilbagetrædelse fra 2014-aftalememorandummet i henhold til dettes artikel V, stk. 4, medfører tilbagetrædelse fra nærværende aftale. Parterne overholder de grundlæggende forpligtelser, der er anført i 2014-aftalememorandumets artikel II, i en periode på seks måneder regnet fra den dato, hvor meddelelsen om tilbagetrædelse omhandlet i samme aftalememorandumets artikel V, stk. 4, blev givet.
3. Ved manglende meddelelse til WTO's tvistbilæggelsesorgan af en gensidigt acceptabel løsning, jf. artikel 4, stk. 3, må intet i nærværende aftale fortolkes således, at det ændrer parternes respektive rettigheder og forpligtelser i henhold til tvistbilæggelsesforståelsen med hensyn til *EF – Hormoner*.
4. Intet i denne aftale må fortolkes således, at der opstår rettigheder eller forpligtelser for personer ud over dem, som stiftes mellem parterne, og ej heller således, at denne aftale kan gøres direkte gældende ved parternes domstole eller i parternes interne retsordener.
5. Denne aftale træder i kraft på den første dag efter den dato, hvor begge parter har meddelt hinanden, at de interne procedurer, der er nødvendige for at sikre, at parterne kan overholde deres forpligtelser i henhold til artikel 2 og artikel 4, stk. 1, er afsluttet.

TIL BEKRÆFTELSE HERAF har undertegnede, der er behørigt bemyndiget hertil af deres respektive regeringer, undertegnet denne aftale.

UDFÆRDIGET i <LOCATION> den <DATE> i to eksemplarer på engelsk, som er den autentiske udgave af aftalen.

For Amerikas Forenede Stater

For Den Europæiske Union